### COMUNE DI CINISELLO BALSAMO

Provincia di Milano

Settore Socio Educativo

CAPITOLATO SPECIALE DI APPALTO PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRASPORTO RIVOLTO AD ALUNNI, MINORI E A PERSONE DIVERSAMENTE ABILI CON DISABILITA' MEDIO E MEDIOGRAVE IN ETÀ POST-SCOLASTICA PRESSO CENTRI DI RIABILITAZIONE, CDD E ISTITUTI SCOLASTICI DIVERSI CIG 02319589C9 - CPV 60130000-8

Periodo: dal 01/03/2009 al 31/08/2011

# Indice

ARTICOLO 1 – OGGETTO	1 5	
ARTICOLO 2 – DURATA		:
ARTICOLO 3 – IMPORTO		4
Articolo 4 – Percorrenze e Variazioni	4	
Articolo 5 – Personale		
Articolo 6 - Clausola di Gradimento		
Articolo 7 — Mezzi Adibiti ai Servizi	7	
Articolo 8 - Sospensione del Servizio	8	
ARTICOLO 9 - ASSICURAZIONE		
ARTICOLO 10 – DOCUMENTO UNICO DI VALUTAZIONE DI RISCHI DA INTERFERENZE	10	
ARTICOLO 11 – PAGAMENTI		_
articolo 12 – Stipulazione del Contratto, presentazione documenti, spese		
Articolo 13 – Deposito Cauzionale		
articolo 14 - Vigilanza e controllo		
Articolo 15 – Esecuzione d'Ufficio		
articolo 16 – Penalita' e contestazioni	12	
Articolo 17 - Risoluzione anticipata del contratto		
Articolo 18 – Subappalto		
Articolo 19 – Cessione del Contratto	15	
Articolo 20 – Raggruppamenti d'impresa	15	
ARTICOLO 21 – FORO COMPETENTE	15	
Articolo 22 – Sicurezza dei Servizi		
Articolo 23 — Rinvio alla legislazione applicabile	15	
Articolo 24 – modalita' di gara e di aggiudicazione	16	
Articolo 25 – Adempimenti a Carico dell'Affidatario	17	
articolo 26 – trattamento dei dati personali e accesso agli atti	18	

ALLEGATO 1

ALLEGATO 2

ALLEGATO 3

#### ARTICOLO 1 - OGGETTO

Il presente Capitolato di appalto ha per oggetto i servizi di trasporto collettivi e/o individuali di studenti diversamente abili e persone in età post-scolastica deambulanti e non deambulanti in situazione di disabilità medio e medio-grave residenti nel Comune di Cinisello Balsamo presso istituti scolastici o centri educativi o riabilitativi specializzati siti in parte nel territorio e in parte al di fuori del Comune stesso, di seguito elencati:

- CDD (Centri Diurni Disabili) di Cusano Milanino e di Cinisello Balsamo;
- vari centri scolastici, terapici, riabilitativi o di inserimento lavorativo sia del territorio sia fuori dall'ambito territoriale.

Deve essere garantito inoltre l'accompagnamento nel caso di servizi collettivi che coinvolgano utenti non deambulanti o in situazione di disabilità particolarmente grave o nel caso di servizi rivolti a minori che non siano già accompagnati, ovvero tutte le volte che per il servizio sono utilizzati mezzi diversi da autovetture e in dettaglio secondo quanto precisato nell'Allegato 1, parte integrante del presente Capitolato. Anche nel caso di servizi svolti con autovetture non è richiesto l'accompagnamento, salvo casi di disabilità grave documentata e previa autorizzazione da parte dell'Ufficio Scuola.

In Allegato 1 si elencano gli indirizzi delle scuole, istituti e centri presso i quali effettuare i servizi, il numero presunto di utenti e la loro tipologia (deambulante o non, necessità di accompagnamento), gli indirizzi dei relativi domicili o fermate di raccolta, gli orari e i giorni richiesti per effettuare ciascun tipo di servizio in base ai quali la Ditta aggiudicataria (da qui in avanti indicata come Ditta) dovrà provvedere a definire lo schema delle percorrenze.

Le informazioni di cui all'Allegato 1 potrebbero subire alcune variazioni non sostanziali; il Comune si impegna a fornire le informazioni definitive via via che queste si rendano disponibili e comunque entro il 15 di settembre di ogni anno.

In Allegato 2 viene riportata l'attuale organizzazione del servizio, quale elemento di riferimento per la progettazione del servizio da parte della Ditta.

La Ditta dovrà inoltre provvedere a mettere a disposizione dei soggetti ammessi al servizio in oggetto, un numero verde di call center (o comunque un numero di telefono a tariffa urbana dai cellulari) operativo dalle 7.00 alle 18.00 di ogni giorno di svolgimento del servizio (da lunedì a venerdì) al quale gli utenti possano richiedere informazioni sul servizio, effettuare segnalazioni di tipo occasionale, quali disdette per imprevisti, richieste di modifiche del servizio (es. spostamento di orario, o di fermata)

La Ditta dovrà, per quanto nelle sue possibilità, fornire risposte affermative alle richieste degli utenti. Nessuna delle suddette variazioni potrà dar luogo alla variazione del corrispettivo.

La Ditta dovrà raccogliere richieste diverse dalle suddette e trasmetterle tempestivamente al Settore Socio Educativo del Comune di Cinisello Balsamo – Ufficio Scuola (anche via fax o mail).

L'appaltatore è tenuto a comunicare tempestivamente al responsabile del servizio eventuali inconvenienti, irregolarità disagi rilevati nell'espletamento del servizio al fine di una fattiva collaborazione per il miglioramento dello stesso.

### ARTICOLO 2 - DURATA

Il Contratto avrà durata dal 01/03/2009 sino al 31/08/2011. Alla fine di tale periodo il contratto scadrà di pieno diritto senza bisogno di disdetta, preavviso, diffida o costituzione di mora.

### ARTICOLO 3 – IMPORTO

L'importo a base d'asta, comprensivo del servizio di accompagnamento, ammonta a complessivi €.763.881,24 (I.V.A. 10% esclusa), €.840.269,36 (I.V.A. 10% compresa), per il periodo indicato nell'articolo 2.

## ARTICOLO 4 - PERCORRENZE E VARIAZIONI

Nel corso di durata del rapporto contrattuale, potrebbero intervenire variazioni rispetto quanto indicato in Allegato 1 in ordine al numero di utenti, alla residenza dei medesimi e alle loro destinazioni, agli orari o giorni di effettuazione del servizio senza che queste comportino modifiche del corrispettivo, salvo il caso in cui ciò determinerà per ciascun anno aumenti o diminuzioni dimostrati superiori o inferiori al 20% del corrispettivo annuale previsto. Eventuali variazioni oltre tale soglia andranno valutate e concordate di volta in volta tra l'Ente affidante e la Ditta.

Oltre alle prestazioni già previste all'inizio di ogni anno scolastico, è facoltà del Dirigente dell'Ente Appaltante richiedere nuovi inserimenti a compensazione o in sostituzione degli utenti che terminano o che si ritirino dal servizio nel corso dell'anno, senza modifiche dei costi del servizio.

Le fermate di raccolta individuate in Allegato 1 per i servizi collettivi rivolti a utenti deambulanti (trasporto collettivo presso CDD) sono indicative. La Ditta, infatti, ai fini di una maggior funzionalità del servizio e/o a seguito di specifiche richieste degli utenti, concorda con l'Ufficio Trasporto le modifiche delle fermate proposte previa verifica delle caratteristiche di sicurezza delle medesime secondo quanto previsto dal Codice della strada e comunque localizzandole in un punto distante non più di 300 m dal domicilio degli utenti. In ogni caso tutte le fermate di raccolta devono essere segnalate con opportuna segnaletica verticale che le renda riconoscibili all'utenza, come da Codice della Strada.

Gli schemi definitivi delle percorrenze (equipaggi, percorsi, fermate, orari) dovranno essere progettati valutando tempi di permanenza a bordo mezzo per ciascun utente congrui rispetto alla distanza del tragitto che detto utente deve effettuare. Gli schemi definitivi delle percorrenze di tutti i servizi dovranno essere comunicati per iscritto cinque giorni lavorativi prima dell'inizio dei servizi all'Ufficio Scuola del Settore Socio Educativo, perché possa esserne accertata la effettiva corrispondenza delle prestazioni alle indicazioni del Capitolato e possano esser fornite le adeguate informazioni agli utenti interessati. In mancanza di tale preavviso, verranno applicate le penalità di cui all'art.16.

La Ditta dovrà impegnarsi in ordine all'efficienza e alla qualità del servizio, nonché in ordine alla regolarità e puntualità nell'espletamento dei servizi.

### **ARTICOLO 5- PERSONALE**

La Ditta dovrà assicurare la presenza di personale in numero e con qualifica adeguati a garantire l'erogazione del servizio offerto, nel rispetto delle disposizioni nazionali e regionali vigenti.

### a) Personale addetto al coordinamento del servizio

Il coordinamento del servizio deve essere affidato in modo continuativo ad un Responsabile, indicato dalla Ditta, in possesso di adeguata esperienza nel settore e dotato di idoneo ausilio tecnologico in modo da poter essere immediatamente contattato durante l'orario di svolgimento del servizio (telefono portatile, teledrin, cellulare o similari).

Il Responsabile sarà il primo referente per l'Ufficio Scuola del Settore Socio Educativo per quanto concerne la gestione e la programmazione ordinaria del servizio, gli aspetti tecnici, commerciali e amministrativi .

In caso di assenza o impedimento di detto Responsabile, la Ditta dovrà nominare un sostituto affinché garantisca il coordinamento del servizio con l'Ufficio Scuola del Comune, e non si creino condizioni di inadeguatezza del servizio stesso.

Entrambi i nominativi andranno ufficialmente comunicati al Dirigente del Settore Socio Educativo prima dell'avvio del servizio, allegando anche documentazione relativa alle caratteristiche degli incarichi e alle responsabilità affidate.

Sarà cura del Responsabile del coordinamento del servizio trasporti provvedere alla trasmissione dello schema mensile relativo alle presenze degli utenti trasportati –allegato 3 - al Settore Socio Educativo - Ufficio Scuola, entro il 10° giorno del mese successivo a quello del servizio erogato.

#### b) Conducenti

Al servizio oggetto del presente affidamento dovranno adibirsi esclusivamente conducenti riconosciuti idonei alla mansione (requisiti di idoneità fisica e psico-attitudinale stabiliti dal DM del 23/2/99 n. 88) e comunque muniti di patente adeguata al mezzo alla cui quida sono destinati, secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

I conducenti e comunque tutto il personale impegnato in mansioni che comportino, a vario titolo, contatti con i clienti debbono indossare, apposito cartellino di identificazione.

Il conducente risponde di tutte le situazioni pericolose che egli stesso abbia determinato con una condotta colposa durante le varie fasi del trasporto.

## c) <u>Personale di accompagnamento</u>

Il personale di accompagnamento, se richiesto, considerata la particolarità del servizio, dovrà possedere capacità in ordine all'intrattenimento di alunni o utenti che usufruiscono del servizio nonché riguardo al coordinamento del servizio con utenti, insegnanti e genitori. Sarà suo compito vigilare sull'incolumità degli utenti trasportati, assisterli e aiutarli, dal momento iniziale dell'affidamento, luogo in cui si effettua la fermata per la salita, e fino al momento in cui si effettua la fermata per la discesa dall'automezzo.

Il personale di accompagnamento è tenuto a compilare giornalmente, l'apposito schema, secondo le modalità in Allegato 3, relativo alle presenze degli utenti.

In mancanza del rispetto di tali condizioni, verranno applicate le penalità di cui all'art.16 del presente Capitolato.

La Ditta dovrà provvedere a un'adeguata formazione del personale.

La Ditta dovrà presentare, allegato all'offerta tecnica, apposito piano dettagliato di formazione del personale di guida e di accompagnamento dal quale risulti il numero delle ore da dedicare alla formazione, gli argomenti che saranno affrontati.

La consistenza numerica e nominativa del personale e la sua qualifica dovranno essere comunicate, prima dell'inizio del servizio, al Settore Socio Educativo – Ufficio Scuola. Ogni variazione del personale andrà comunicata al Settore Socio Educativo entro tre giorni lavorativi. In mancanza del rispetto di tali condizioni, verranno applicate le penalità di cui all'art.16. La Ditta si impegna ad assicurare la continuità delle prestazioni ed in particolare la presenza continuativa del medesimo operatore per il servizio di accompagnamento degli utenti. Eventuali cambiamenti possono avvenire su richiesta del Settore Socio Educativo qualora venga dimostrata la mancanza dei requisiti di cui sopra.

La Ditta dovrà inoltre sostituire il personale, assente per qualsiasi motivo, con altro di pari professionalità.

La Ditta dovrà attuare l'osservanza delle norme derivanti dalle vigenti leggi e dai decreti relativi alla prevenzione infortuni sul lavoro, all'igiene del lavoro, alle assicurazioni contro gli infortuni sul lavoro, ed ogni altra disposizione in vigore o che potrà intervenire in corso di esercizio, ai fini della tutela materiale dei lavoratori. Essa dovrà in ogni momento, a semplice richiesta del Settore Socio Educativo, dimostrare di avere provveduto a quanto sopra.

La Ditta deve attuare nei confronti dei lavoratori dipendenti, occupati nei lavori costituenti oggetto del presente contratto, condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro, applicabili dalla data

dell'offerta, alla categoria e nella località in cui si svolgono i lavori, nonché di rispettare le condizioni risultanti dalle successive integrazioni.

La Ditta deve inoltre garantire ai lavoratori dipendenti, occupati nei lavori costituenti oggetto del presente contratto, il godimento delle ferie, delle festività, la tredicesima mensilità, le indennità contrattuali e di fine rapporto di lavoro non inferiori a quelle risultanti dal contratto collettivo di lavoro applicabile alla categoria e nella località in cui si svolgono i lavori. Nel caso in cui aggiudicataria dell'appalto fosse una cooperativa, questa dovrà presentare copia del contratto nazionale del lavoro del settore applicato ai propri operatori, tenuto comunque conto della sentenza della Corte Costituzionale n. 226 del 19.6.1998 pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale 1a serie speciale n. 25 del 24.6.1998 – pagina 14 e segg. con la quale è stata accolta la necessità della "inserzione obbligatoria, nei contratti aventi ad oggetto la concessione di pubblici servizi, della clausola di equo trattamento, determinante l'obbligo per il beneficiario o appaltatore di applicare o far applicare, nei confronti dei lavoratori dipendenti, condizioni non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro della categoria e della zona".

Il personale dovrà essere regolarmente assunto dal soggetto aggiudicatario e retribuito secondo i livelli non inferiori a quelli previsti dal contratto collettivo di categoria, come sopra precisato.

La Cooperativa eventuale aggiudicataria si impegna ad applicare il contratto nazionale di riferimento anche ai soci lavoratori a prescindere da accordi interni riferiti ai soci lavoratori. E' facoltà del lavoratore la scelta di far parte della Cooperativa con la qualifica di socio lavoratore.

#### ARTICOLO -6- CLAUSOLA DI GRADIMENTO

Spetta al Dirigente del Settore Socio Educativo disporre qualsiasi accertamento della sussistenza dei requisiti richiesti Il processo di selezione del personale ed ogni responsabilità in merito alla corretta attivazione di detto processo di selezione, resta in capo all'aggiudicataria contraente. Dovrà essere impiegato personale di fiducia che dovrà osservare diligentemente gli oneri e le norme previste dal presente capitolato, il segreto professionale, i programmi e gli indirizzi del servizio, i tempi stabiliti

La ditta dovrà assumere i provvedimenti adeguati, anche su richiesta dell'Amministrazione Comunale, nei confronti degli addetti al servizio che si siano resi responsabili di comportamenti non consoni e scorretti verso utenti e terzi (esempio: linguaggio scurrile, fumo, condotta di marcia non adeguata, contegno pericoloso, utilizzo di cellulare alla guida senza gli idonei dispositivi di conversazione autorizzati, diverbi con utenti o terzi, ecc.) o che non osservino le disposizioni comportamentali o regolamentari emanate dall'Amministrazione Comunale.

Nel caso in cui non fosse possibili ovviare a dette inadeguatezze, il Dirigente del Settore Socio Educativo si riserva la facoltà di richiedere alla controparte l'immediata sostituzione dell'unità di personale in questione con un'altra unità rispondente alle caratteristiche. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, è facoltà del dirigente ricusare le prestazioni del personale.

A giudizio insindacabile del Dirigente del Settore Socio Educativo la ditta provvederà entro il termine di 5 giorni dalla richiesta, alla sostituzione di quel personale ritenuto non idoneo allo svolgimento delle proprie funzioni.

L'inosservanza del termine di 5 giorni costituisce grave inadempienza contrattuale che comporta la risoluzione del contratto. Eventuali sostituzioni o variazioni, con personale di pari livello, dovranno essere comunicate tempestivamente al Dirigente del Settore Socio Educativo.

### ARTICOLO 7 - MEZZI ADIBITI AI SERVIZI

La Ditta dovrà garantire la presenza di automezzi idonei in numero e tipo per lo svolgimento del servizio oggetto del presente capitolato speciale d'appalto, richiesti in base alle norme vigenti, e di disporre di automezzi di riserva. La dimensione dei mezzi dovrà essere compatibile con le caratteristiche della viabilità cittadina.

La Ditta dovrà garantire la presenza di mezzi con pianale ribassato e attrezzati con possibilità di ancoraggio per le carrozzelle tutte le volte che tali mezzi debbano trasportare più utenti tra cui alcuni non deambulanti. Nel caso di utilizzo di autovetture deve essere garantito lo spazio per il ricovero della carrozzella.

Tutti i mezzi devono essere dotati di aria condizionata e impianto di riscaldamento funzionanti. Inoltre dovranno esporre apposito cartello fornito del Comune di Cinisello Balsamo riportante la scritta "Servizi speciali – Comune di Cinisello Balsamo". La Ditta dovrà provvedere ad una loro costante manutenzione e a operazioni di pulizia ordinaria e straordinaria al fine di assicurarne efficienza e funzionalità.

Tutto ciò e quanto altro viene richiesto in conformità alle disposizioni di legge in materia di trasporti e circolazione stradale e alla relativa sicurezza.

L'effettuazione del servizio è riservato al possesso dell'abilitazione all'esercizio della professione di trasportatore di viaggiatori su strada (DM 448/91) e ai titolari, singoli o associati, di autorizzazioni al noleggio con conducente (L. 21/92 e L.R. 20/95) Ogni variazione della consistenza numerica e nominativa con relative caratteristiche dovranno essere comunicate, entro l'inizio del servizio, al Settore Socio Educativo. Ogni variazione andrà comunicata al Settore Socio Educativo entro tre giorni lavorativi. In mancanza del rispetto di tali condizioni, verranno applicate le penalità di cui all'art.16.

Tutti gli automezzi devono essere opportunamente attrezzati all'effettuazione del trasporto anche in presenza di condizioni climatiche avverse (es. neve, ghiaccio).

Il servizio oggetto del presente appalto non potrà essere interrotto, sospeso o abbandonato salvo nei casi di forza maggiore e di calamità naturali (quali terremoti, frane, alluvioni), nei casi disposti dalle Autorità per motivi di ordine pubblico, sicurezza e salute pubblici e nei casi di eventi comunque non prevedibili e non imputabili alle parti.

Le interruzioni del servizio per cause di forza maggiore non danno luogo a responsabilità alcuna per entrambe le parti a condizione che la Ditta stessa, garantendo la contestuale effettiva informazione scritta dell'Ente affidante e informandone tempestivamente e in modo appropriato l'utenza, abbia provveduto a promuovere soluzioni atte a contenere al massimo le temporanee interruzioni o riduzioni dei servizi, anche con il ricorso a modalità di servizio sostitutive, e assicuri, una volta venuta meno la causa di interruzione o sospensione, il pronto ripristino del servizio.

In caso di sciopero del personale della Ditta o di altri eventi che per qualsiasi motivo possano influire sul normale espletamento del servizio, l'Ente affidante dovrà essere avvisato con anticipo di almeno tre giorni, fermi restando i doveri che la Ditta si assume agendo per conto dell'Ente affidante in riferimento alla erogazione di servizi pubblici essenziali.

In caso di interruzione di attività scolastica alla quale risulti interessata l'intera utenza e non sia dipendente dal calendario scolastico e non sia comunicata in tempo utile alla Ditta (48 ore), l'Ente affidante sarà ugualmente tenuto al pagamento dell'importo giornaliero dovuto.

In caso di mancata esecuzione del servizio da parte della Ditta per cause diverse da quelle previste nei commi precedenti, l'Ente affidante, ferma restando la facoltà di risolvere il Contratto ai sensi del successivo articolo 17 e le penalità di cui all'articolo 16, attua le procedure necessarie per garantire l'erogazione del servizio, con rivalsa sulla Ditta per le spese sostenute mediante corrispondente trattenuta sulla prima rata utile in pagamento allo stesso.

Qualora la regolare erogazione del servizio possa essere condizionata da lavori o attività poste in essere dall'Ente affidante o da altri Enti Locali, da soggetti pubblici o privati e da eventi e manifestazioni autorizzati purché posti formalmente a conoscenza dell'Ente affidante, quest'ultimo si impegna a informare tempestivamente la Ditta al fine di concordare l'effettuazione delle necessarie modifiche temporanee al programma di esercizio, per le quali valgono le disposizioni previste dal presente articolo.

### ARTICOLO 9 - ASSICURAZIONE

L'appaltatore assume piena e diretta responsabilità gestionale dei servizi affidati, liberando a pari titolo il Comune, e si impegna quindi ad adottare, nell'esecuzione dei servizi, tutti gli accorgimenti, cautele e provvidenze necessarie a garantire la sicurezza e l'incolumità degli utenti, del proprio personale, del personale scolastico e di terzi, nonché gli accorgimenti necessari ad evitare danni ai beni pubblici e privati nel pieno rispetto delle vigenti norme in materia di prevenzione degli infortuni, di igiene del lavoro con particolare riferimento alle previsioni del Codice della Sicurezza sul Lavoro D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81).

L'appaltatore assume in proprio ogni responsabilità per infortunio o danni eventualmente subiti da parte di persone o di beni, tanto dell'Appaltatore comunale che di terzi, ovvero in dipendenza di omissioni, negligenze o altre inadempienze relative all'esecuzione delle prestazioni contrattuali ed esso riferibili, anche se eseguite da parte terzi.

A maggiore garanzia l'Appaltatore si obbliga a stipulare ed a mantenere in vigore per tutta la durata del presente contratto, suoi eventuali rinnovi o proroghe, adequate polizze assicurative con primari istituti assicurativi relativamente a:

## R.C.Auto

I mezzi forniti dall'aggiudicatario per l'espletamento del servizio devono essere in regola con l'assicurazione obbligatoria delle responsabilità civile derivante dalla circolazione di veicoli a natanti così come previsto dalla legge 24/12/1969 n,990 e successivamente dal D.Lgs. 7 settembre 2005 n.209 e successive modifiche ed integrazioni (Codice delle Assicurazioni). La garanzia assicurativa dovrà essere espressamente estesa ai terzi trasportati conformemente con quanto indicato nella carta di circolazione. I massimali garantiti in misura unica per ciascun sinistro, per persona e per danni a cose devono essere non inferiori ad €15.000.000,00.

### Responsabilità civile verso terzi e prestatori di lavoro

Ad ulteriore garanzia, per tutte le prestazioni di servizio non coperte dall'assicurazione obbligatoria R.C.A., il Gestore dovrà munirsi a proprie spese di idonea polizza assicurativa R.C.T./R.C.O. (Responsabilità civile verso terzi/Responsabilità civile verso prestatori di lavoro) a copertura dei danni arrecati a terzi (tra cui il Comune di Cinisello Balsamo) in conseguenza di un fatto verificatosi in relazione all'attività svolta, comprese tutte le operazioni di attività inerenti, accessorie e complementari, nessuna esclusa né eccettuata.

La polizza dovrà prevedere un massimale unico per sinistro non inferiore ad €5.000.000,00= con un limite non inferiore ad €5.000.000,00 per R.C.T. e con un sottolimite non inferiore a €2.000.000,00 per R.C.O. per persona e prevedere tra le altre condizioni anche le seguenti precisazioni/estensioni:

- dolo delle persone di cui debba rispondere ai sensi di legge;
- committenza di lavori e servizi;
- danni subiti da persone non in rapporto di dipendenza con l'Appaltatore, che partecipino all'attività oggetto della concessione a qualsiasi titolo;

- danni arrecati a terzi da dipendenti, da soci, da volontari, collaboratori e/o da altre persone-anche non in rapporto di dipendenza con l'appaltatore che partecipino all'attività oggetto della concessione a qualsiasi titolo, inclusa la loro responsabilità personale;
- interruzioni o sospensioni di attività industriali, commerciali, agricole, artigianali o di servizio o da mancato uso a seguito di sinistro garantito in polizza;
- la polizza dovrà espressamente prevedere la rinuncia di rivalsa da parte della compagnia assicuratrice per le somme pagate a titolo di risarcimento del danno a terzi, per sinistri liquidati ai sensi di polizza, nei confronti dell'Amministrazione Comunale e dei suoi dipendenti.

L'operatività o meno delle coperture assicurative così come l'averle trasmesse all'Amministrazione, non liberano l'appaltatore dalle proprie responsabilità né dal rispondere di quanto – in tutto o in parte – non coperto dalle polizze stesse, avendo esse solo lo scopo di ulteriore garanzia e l'appaltatore terrà indenne l'amministrazione da quanto eventualmente non coperto dalle polizze suddette.

#### ARTICOLO 10 - DOCUMENTO UNICO DI VALUTAZIONE DI RISCHI DA INTERFERENZE

Si precisa, ai sensi e per gli effetti della legge 3/8/2007 n.123, recante "Misure in tema di tutela della salute e della sicurezza sul lavoro", che il servizio di cui al presente appalto non presenta rischi da interferenze. Conseguentemente la Stazione appaltante non è tenuta a redigere il Documento Unico di Valutazione dei rischi interferenti.

Si precisa, inoltre, che l'attività di controllo effettuata con personale della Stazione Appaltante non presenta rischi di interferenza in quanto si tratta di attività sporadica svolta in locali/luoghi non messi a disposizione dalla stazione appaltante stessa. L'appaltatore dovrà, tuttavia, fornire alla Stazione Appaltante le indicazioni sulle modalità di svolgimento di tale servizio. L'appaltatore stesso autorizza l'effettuazione di detti controlli.

Si ricorda che per tutti gli altri rischi non riferibili alle interferenze, le imprese sono tenute ad elaborare il proprio documento di valutazione dei rischi e di provvedere all'attuazione delle misure di sicurezza necessarie per eliminare o ridurre al minimo i rischi specifici propri dell'attività svolta.

#### ARTICOLO 11 - PAGAMENTI

I pagamenti verranno effettuati sulla base di regolari fatture separate per tipologia di trasporto, presentate mensilmente con l'elenco dei singoli servizi effettivamente prestati nel mese di competenza e presentate dalla Ditta mediante sottoscrizione del Dirigente del Settore Socio Educativo ai sensi del decreto legislativo n. 267/2000 (e successive modifiche ed integrazioni) entro 90 giorni dalla data di arrivo al protocollo, alle quali saranno eventualmente detratte le penali attribuite.

## ARTICOLO 12 - STIPULAZIONE DEL CONTRATTO, PRESENTAZIONE DOCUMENTI, SPESE

La Ditta è obbligata alla stipulazione del contratto. Qualora, senza giustificati motivi, essa non adempia a tale obbligo, l'Ente affidante può dichiarare la decadenza dell'aggiudicazione.

Tutte le spese inerenti e conseguenti all'appalto saranno a carico della Ditta, comprese quelle contrattuali (imposta di bollo, diritti di segreteria e imposta di registro) mentre l'I.V.A. sarà a carico dell'Amministrazione Comunale, ove prevista dalla legge.

### ARTICOLO 13 - DEPOSITO CAUZIONALE

### A) Deposito cauzionale provvisorio

Per la partecipazione alla gara d'appalto le ditte dovranno presentare una cauzione provvisoria pari al 2% dell'importo a base d'asta costituita da fideiussione bancaria o assicurativa o rilasciata degli intermediari finanziari di cui al comma 3 dell'art.75 del D.Lgs. 163/2006.

La cauzione provvisoria copre la mancata sottoscrizione del contratto ed è svincolata automaticamente al momento della sottoscrizione. Ai non aggiudicatari tale cauzione è restituita entro trenta giorni dalla data di aggiudicazione definitiva. La fideiussione bancaria o la polizza assicurativa dovrà essere operativa entro quindici giorni a semplice richiesta scritta della stazione appaltante e dovrà contenere la rinuncia espressa a beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'accezione di cui all'art. 1957, comma 2 del codice civile e l'impiego esplicito dell'istituto a rilasciare la cauzione definitiva, in caso di aggiudicazione.

Le fideiussioni bancarie o le polizze assicurative dovranno avere, a pena di esclusione, una validità minima di 180 giorni decorrenti dal giorno della presentazione delle offerte. Nel caso in cui durante l'espletamento della gara vengano riaperti/prorogati i termini di presentazione delle offerte le ditte dovranno provvedere ad adeguare il periodo di validità del documento di garanzia al nuovo termine di presentazione.

L'importo della garanzia è ridotto del 50% per gli operatori economici in possesso delle certificazioni del sistema di qualità conforme alle norme europee Uni CEI ISO 9000, ovvero la dichiarazione della presenza di elementi significativi e tra loro correlati di tale sistema.

#### B) deposito cauzionale definitivo

Prima della stipula del contratto d'appalto, l'aggiudicataria dovrà prestare una cauzione definitiva a garanzia dell'osservanza delle obbligazioni assunte secondo quanto previsto dall'113 del d. lgs. 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni.

L'importo del deposito dovrà essere precisato nella lettera di comunicazione dell'aggiudicazione.

La costituzione dovrà essere effettuata mediante fideiussione bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari finanziari di cui al comma 3 dell'art.75 del d.lgs.163/2006 e sarà restituita dopo la dichiarazione di regolare esecuzione predisposta dal responsabile del Settore Socio Educativo come segue: il 25% allo scadere del primo anno, il 50% allo scadere del secondo anno ed il restante 25 % allo scadere del contratto.

La fideiussione bancaria o la polizza assicurativa dovrà essere operativa entro quindici giorni lavorativi a semplice richiesta scritta della stazione appaltante.

La garanzia deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale e la rinuncia all'eccezione di cui all'art.1957, comma 2 del codice civile.

L'importo della garanzia è ridotto del 50% per gli operatori economici in possesso delle certificazioni del sistema di qualità conforme alle norme europee UNI CEI ISO 9000, ovvero la dichiarazione della presenza di elementi significativi e tra loro correlati di tale sistema.

Il deposito cauzionale definitivo deve avere validità temporale almeno pari alla durata del contratto e dovrà comunque avere efficacia fino ad apposita comunicazione liberatoria (costituita anche dalla semplice restituzione del documento di garanzia) da parte dell'Amministrazione beneficiaria con la quale verrà attestata l'assenza oppure la definizione di ogni eventuale eccezione e controversa sorte in dipendenza dell'esecuzione del contratto.

Tale cauzione garantirà anche l'eventuale risarcimento dei danni, nonché il rimborso delle spese che il Comune dovesse eventualmente sostenere durante il periodo di affidamento, per fatto dell'appaltatore, a causa dell'inadempimento o cattiva esecuzione del contratto.

Resta salvo, per il Comune, l'esperimento di ogni altra azione nel caso in cui la cauzione risultasse insufficiente.

L'appaltatore è obbligato a reintegrare la cauzione, di cui il Comune abbia dovuto avvalersi in tutto o in parte durante l'esecuzione del contratto.

In caso di inadempienza, la cauzione potrà essere reintegrata d'ufficio a spese dell'appaltatore, prelevandone l'importo del canone di appalto e previo avviso scritto da comunicare alla ditta.

La mancata costituzione della garanzia definitiva determina la revoca dell'affidamento e l'acquisizione della cauzione provvisoria da parte della stazione appaltante che aggiudica l'appalto al concorrente che segue nella graduatoria.

### ARTICOLO 14 - VIGILANZA E CONTROLLO

Il Dirigente del Settore Socio Educativo provvederà alla vigilanza ed al controllo dei servizi gestiti dalla Ditta tramite il proprio personale, dal quale la Ditta stessa dipenderà direttamente per tutte le disposizioni che l'Ufficio Scuola del Settore Socio Educativo potrà emanare nell'ambito del servizio in questione.

L'Ente affidante potrà conseguentemente disporre, in qualsiasi momento e a sua discrezione, l'ispezione degli automezzi utilizzati per il servizio nonché controlli mirati a valutare l'organizzazione del medesimo al fine di accertare l'osservanza delle norme contrattuali.

Spettano infine all'Ente affidante ampie facoltà di controllo in merito al rispetto delle norme contrattuali, contributive ed assicurative nei confronti del personale.

### ARTICOLO 15 - ESECUZIONE D'UFFICIO

Verificandosi deficienze ed abusi nell'adempimento degli obblighi contrattuali, ed ove la Ditta - regolarmente diffidata - non ottemperi agli ordini ricevuti l'Ente affidante tramite il Settore Socio Educativo avrà la facoltà di ordinare e fare eseguire d'ufficio a spese della Ditta le prestazioni necessarie per il regolare andamento del servizio stesso.

### ARTICOLO 16 - PENALITÀ E CONTESTAZIONI

La Ditta nell'esecuzione dei servizi previsti dal presente Capitolato, ha l'obbligo di uniformarsi a tutte le disposizioni di legge ed alle disposizioni previste e conseguenti all'attuazione del presente Capitolato.

Ove la Ditta non attenda a tutti gli obblighi, ovvero violi le disposizioni del presente Capitolato compromettendo l'efficacia del servizio, il Comune, previa formale contestazione scritta via fax, seguita da raccomandata con ricevuta di ritorno, indirizzata al legale rappresentante della Ditta, applicherà una penale a seconda della gravità della contestazione e fatto salvo l'ulteriore addebito delle spese per porre rimedio al disservizio provocato, come segue:

- 1) €500,00 nel caso di singola inadempienza o carenza organizzativa, mancata pulizia dei mezzi, violazione delle disposizione in materia di privacy, che non abbia completamente compromesso la regolarità del servizio;
- 2) €.500,00 nel caso di rifiuto dei controlli sulla regolarità del servizio disposti dal Comune
- 3) €500,00 nel caso di mancata comunicazione di infortuni occorsi agli utenti, incidenti o altre rilevanti circostanze rilevate nel corso del servizio;
- 4) €.500,00 a contestazione nel caso di mancata reperibilità del personale referente addetto al coordinamento del servizio territoriale durante l'orario d'ufficio in tutti i giorni di funzionamento del servizio;

- 5) €500,00 nel caso di assegnazione al servizio di personale senza le caratteristiche professionali richieste/dichiarate, anche nel caso in cui nel corso del servizio siano tollerati comportamenti da cui possano derivare danni agli utenti, a terzi e a cose:
- 6) € 500,00 per ogni giornata di utilizzo di mezzi non corrispondenti a quelli indicati, non preventivamente autorizzati;
- 7) €1.000,00 nel caso di qualsiasi infrazione che abbia comportato pregiudizio (o pericolo) alla sicurezza e/o alla salute degli utenti, dei lavoratori addetti al servizio o di terzi;
- 8) €.500,00 nel caso di esecuzione parziale del servizio, nel caso di ritardi, disguidi, inefficienza e/o senza rispettare l'orario di ingresso e di uscita dalle scuole o dai centri di terapia,;
- 9) €1.000,00 nel caso di mancata esecuzione/interruzione totale di tutti servizi oggetto dell'appalto;
- 10) €.500,00 per il mancato rispetto dei tempi di trasmissione dei dati relativi alla presenza degli utenti (allegato 3), entro il 10° giorno del mese successivo a quello di erogazione del servizio, all'Ufficio Scuola del Settore Socio Educativo, così come previsto agli artt. 5,6 e 7 del presente capitolato.

L'applicazione della penalità dovrà essere preceduta da regolare contestazione dell'inadempienza tramite raccomandata A.R. sulla base delle evidenze rilevate a seguito dei controlli di cui al presente articolo o di segnalazione di disservizio da parte dell'utenza, alla quale la Ditta avrà la facoltà di contro dedurre entro e non oltre 8 giorni continuativi dalla data di ricevimento della contestazione stessa.

L'importo corrispondente alla penalità applicata verrà decurtata dalla prima fattura riferita al periodo di servizio prestato.

#### ARTICOLO 17 - RISOLUZIONE ANTICIPATA DEL CONTRATTO

L'Ente affidante si riserva di promuovere la risoluzione del contratto ai sensi dell'art.1671 del cod. civ., senza pregiudizio di ogni altra rivalsa di danni, oltre che nei casi sotto indicati:

- a. per pubblico interesse;
- b. per cessazione attività,
- c. per grave negligenza, abituali deficienze ed infrazioni nell'adempimento del servizio debitamente accertate e contestate.
- d. in caso di frode, accertata evasione fiscale e fallimento;
- e. nei casi di sub appalto senza autorizzazione o cessione del presente contratto;
- f. per interruzione del servizio, salvo cause di forza maggiore;
- g. per mancata osservanza degli obblighi assicurativi;
- h. per violazione dell'obbligo di sollevare o tenere indenne l'Amministrazione da qualsivoglia azione o pretesa di terzi, per contravvenzione ai patti contrattuali o alle disposizioni di legge o di regolamento relative ai servizi;
- i. per abituale comportamento scorretto dell'appaltatore o del suo personale nei confronti degli utenti,
- j. per reiterato impedimento dell'esercizio del potere di controllo da parte dell'Amministrazione Comunale;
- k. per mancato possesso delle autorizzazioni, licenze e concessioni, previste dalle norme legislative e regolamentari che disciplinano la materia o perdita dei requisiti di idoneità per l'accesso alla professione di trasportatore, di viaggiatore su strada:
- I. per ogni altra inadempienza o fatto che renda impossibile la prosecuzione dell'appalto a termine ai sensi dell'art.1453 del codice civile;
- m. per violazione degli obblighi in materia dei personale dipendente, nonché in materia di sicurezza negli ambienti di lavoro:
- n. per utilizzo di mezzi non in regola con la normativa vigente in materia di circolazione;

nei casi previsti dal presente articolo ed in ogni caso in cui si verifichino gravi e persistenti inadempienze nella gestione del servizio si procederà con diffida ad adempiere entro un congruo termine, comunque non superiore a 15 giorni, decorsi i quali il contratto si intenderà risolto di diritto, si procederà ad inoltrare il deposito cauzionale e la ditta sarà tenuta al risarcimento del danno, ferma restando la facoltà dell'Ente appaltante, in caso di gravi violazioni, di sospendere immediatamente il servizio con semplice preavviso scritto.

Nel caso di risoluzione del contratto, l'Amministrazione può affidare l'appalto alla ditta che segue immediatamente nella graduatoria, imputando all'appaltatore inadempiente i danni per eventuale riappalto e per tutte le altre circostanze che possono verificarsi.

E' riservata alle parti la possibilità di risoluzione consensuale anticipata del contratto con preavviso di almeno sei mesi rispetto alla scadenza contrattuale, con lettera raccomandata A/R.

### ARTICOLO 18 - SUBAPPALTO

Ciascuna Ditta è tenuta ad indicare, in sede di offerta, le parti del servizio che intende, eventualmente, subappaltare a terzi. L'intenzione di avvalersi di subappaltatori lascia impregiudicata la responsabilità unica e diretta della Ditta aggiudicataria, (art. 118 del d.lgs. 163/2006).

E' vietata, per la ditta contraente, la cessione anche parziale del contratto, fatti salvi i casi di cessione di azienda e atti di trasformazione, fusione e scissione societaria per i quali si applicano le disposizioni dell'art. 51 del decreto legislativo 163/2006.

# ARTICOLO 20 - RAGGRUPPAMENTI D'IMPRESA

Sono ammesse a presentare offerta anche imprese appositamente e temporaneamente raggruppate.

L'offerta congiunta deve essere sottoscritta da tutte le imprese raggruppate, deve specificare le parti dei servizi che saranno eseguite dalle singole imprese e contenere l'impegno che, in caso di aggiudicazione, le stesse imprese si conformeranno alla disciplina prevista dall'articolo 37 del decreto legislativo n.163/2006 e successive modifiche.

#### ARTICOLO 21 – FORO COMPETENTE

Per la risoluzione di eventuali controversie le parti si rivolgono all'autorità giudiziaria ordinaria. Il foro esclusivamente competente è quello del Tribunale di Monza.

#### ARTICOLO 22 - SICUREZZA DEI SERVIZI

L'esecuzione dei servizi dovrà, comunque, essere effettuata nel rispetto delle vigenti norme antinfortunistiche e di sicurezza del lavoro ai sensi d.lgs. 81/2008.

### ARTICOLO 23 - RINVIO ALLA LEGISLAZIONE APPLICABILE

La partecipazione alla gara comporta la piena ed incondizionata accettazione di clausole e condizioni previste dal presente capitolato e dal disciplinare di gara.

Le imprese che cambieranno ragione sociale dovranno inviare la documentazione autentica relativa al cambiamento della ragione sociale medesima.

La ditta dichiara di uniformarsi e rispettare tutte le disposizioni di legge in materia di privacy.

Per quanto non risulta contemplato nel presente capitolato, si fa esplicito rinvio alle leggi e alle disposizioni vigenti contenute: nel Codice Civile; nelle leggi in materia di trasporto scolastico e disabili in particolare e di circolazione stradale; nelle altre leggi e regolamenti vigenti in quanto applicabili.

### ARTICOLO 24 – MODALITÀ DI GARA E AGGIUDICAZIONE

- Per la gara si osserveranno le disposizioni del decreto legislativo n. 163/2006.
- La procedura di aggiudicazione dell'appalto dei servizi del presente Capitolato è individuata nella procedura aperta ai sensi dall'art.55 del d.lgs. 163/2006.
- ➤ L'aggiudicazione avverrà secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 83 del decreto legislativo n.163/2006.
- L'aggiudicazione verrà effettuata dagli organi competenti del Comune tenendo conto della normativa in vigore e sulla base dei seguenti criteri di valutazione nonché della ponderazione attribuita ad ognuno di essi:
- 1) Offerta Economica: 60 punti:
- 2) Offerta Tecnica: 40 punti così suddivisi:

Per l'attribuzione dei punteggi, saranno utilizzati i metodi specificati nel bando di gara.

- L'Amministrazione Comunale si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida.
- L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà insindacabile di non svolgere la gara o di prorogarne la data di scadenza, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo.
- La Commissione, in una o più sedute riservate, procederà alla valutazione dell'offerta tecnica presentata da ciascun concorrente ed all'assegnazione dei relativi punteggi. La Commissione dopo l'attribuzione del punteggio tecnico, procederà in seduta pubblica alla valutazione dell'offerta economica. L'ora ed il giorno in cui avrà luogo la seduta pubblica di apertura dell'offerta economica e di aggiudicazione provvisoria, sarà comunicata mediante fax, ultimata la fase valutativa delle offerte tecniche.
- La commissione procederà all'apertura delle buste delle offerte economiche e attribuendo i relativi punteggi. Procederà quindi alla somma dei punteggi per la relazione tecnica e per l'offerta economica, con l'aggiudicazione provvisoria a favore del concorrente che ha conseguito il maggior punteggio, applicando l'art.86 del d. lgs. 163/2006 per la determinazione della soglia delle anomalie dell'offerta.

- Al di fuori dei trasporti di cui al presente appalto, l'offerente dichiara il corrispettivo unitario offerto e al quale si vincola, qualora l'Amministrazione Comunale abbia necessità di attivare trasporti individualizzati per disabili non rientranti nei trasporti minimi di cui al presente appalto, ed intenda ricorrere a specifica procedura negoziata.
- > Va dichiarata in maniera differenziata il corrispettivo unitario per eventuale trasporto individuale con mezzo speciale urbano o extraurbano entro 30km, trasporto individuale senza mezzo speciale urbano o extraurbano entro i 30km.
- Tale offerta vincola esclusivamente l'offerente che a richiesta deve garantire il trasporto in tali termini, mentre non impegna l'A.C. ad avvalersi esclusivamente dell'offrente per la procedura negoziata della prestazione di trasporto aggiuntivo, qualora l'A.C. trovi una eventuale offerta migliorativa.

#### ARTICOLO 25 - ADEMPIMENTI A CARICO DELL'AFFIDATARIO

Sono a carico del concorrente aggiudicatario, con le specificazioni riportate nel "Bando di gara", i seguenti adempimenti, pena la revoca dell'affidamento, la comminatoria di penalità o la risoluzione del contratto stesso:

### prima della stipula del contratto:

- consegna della cauzione definitiva;
- consegna della polizza R.C.T./R.C.O. richiesta, debitamente quietanzata;
- consegna delle spese contrattuali;
- consegna dell'ulteriore documentazione richiesta per la stipula del contratto e di quella relativa al riscontro delle dichiarazioni sostitutive presentate in merito al possesso dei requisiti minimi di partecipazione richiesti;
- consegna, in copia, delle carte di circolazione dei mezzi, complete delle copie delle licenze, corredate dalle copie delle polizze assicurative R.C.A. con le caratteristiche minime richieste;
- consegna dell'elenco nominativo di tutto il personale impiegato per il servizio oggetto del presente capitolato, e per il personale conducente completo delle copie dei titoli abilitativi (CQC e patenti di guida), completo dell'indicazione del responsabile di servizio con l'indicazione del recapito di reperibilità;
- comunicazione del domicilio eletto dall'Appaltatore e dei relativi recapiti telefonici;
- consegna dichiarazione che i conducenti sono legati all'appaltatore da un rapporto di lavoro regolato con apposito contratto collettivo di categoria e previa attestazione delle regolarità contributive, previdenziali, assistenziali ed assicurative;
- consegna dell'ulteriore documentazione elencata nel presente Capitolato e nel bando di gara;
- stipula del contratto entro il termine indicato nella comunicazione scritta di avvenuta aggiudicazione definitiva dell'appalto e dopo aver presentato tutta la su elencata documentazione richiesta.

## nel corso dell'appalto

- consegna della quietanza relativa alle annualità successive delle polizze R.C.A. R.C.T./R.C.O. costituite per l'appalto;
- A seguito di ogni variazione, aggiornamento dell'elenco nominativo degli autisti completo di copia dei documenti abilitativi (patente di quida e C.A.P., ai sensi del D.Lqs. 285/92).
- A seguito di ogni variazione, aggiornamento dell'elenco dei mezzi corredato delle copie delle carte di circolazione, degli estremi delle licenze e delle copie delle polizze assicurative R.C.A. con le caratteristiche richieste.

# ARTICOLO 26 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E ACCESSO AGLI ATTI

Per la presentazione dell'offerta, nonché per la stipulazione del contratto, è richiesto ai concorrenti di fornire dati e informazioni, anche in forma documentale, che rientrano nell'ambito di applicazione del D. Lgs. 196/2003 e successive modifiche e integrazioni e dalla L.241/1990 e successive modifiche ed integrazioni:

- 1) I dati forniti per la partecipazione al procedimento per l'affidamento del presente appalto e per le successive fasi verranno trattati esclusivamente per le finalità istituzionali dal Comune di Cinisello Balsamo.
- 2) Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio, in quanto previsto dalla normativa; l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare il mancato perfezionamento del procedimento di gara e delle successive fasi anche contrattuali.

- 3) Il trattamento dei dati sarà effettuato sia con modalità manuali che mediante uso di procedure informatiche; il trattamento dei dati verrà effettuato in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza degli stessi e potrà essere effettuato mediante strumenti manuali, informatici e telematici idonei a memorizzarli, gestirli e trasmetterli. Tali dati potranno essere anche abbinati a quelli di altri soggetti in base a criteri qualitativi, quantitativi e temporanei di volta in volta individuati.
- 4) I dati sensibili e giudiziari non saranno oggetto di diffusione; tuttavia alcuni di essi potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici o privati nella misura strettamente indispensabile per svolgere attività istituzionali previste dalle vigenti disposizioni in materia di rapporto di conferimento di appalti pubblici, secondo quanto previsto dalle disposizioni di legge e di regolamento in vigore e secondo quanto previsto nelle disposizioni contenute del d.lgs. 196/2003 e successive modifiche e integrazioni.

Il titolare del trattamento dei dati è il Comune di Cinisello Balsamo, il Responsabile del trattamento dei dati è il Dirigente del Settore Socio Educativo, dott. Mario Conti. Al Responsabile ci si potrà rivolgere senza particolari formalità, per far valere i diritti dell'interessato, così come previsto dall'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 e successive modifiche e integrazioni.